

# *Brandt*



INSTRUCTION MANUAL EN

## **Dishwasher**

DFH15624W  
DFH15624X



## Read this Manual

Estimado cliente,

- Lea atentamente este manual antes de usar el lavavajillas, lo ayudará a usar y mantener el lavavajillas correctamente.
- Conserve este manual para consultarlo en el futuro.
- Entréguelo a cualquier propietario posterior del aparato.

Este manual contiene secciones sobre Instrucciones de seguridad, Instrucciones de funcionamiento, Instrucciones de instalación y Sugerencias para la resolución de problemas, etc.



## Before Calling for Service

- Revisar la sección sobre sugerencias para la resolución de problemas lo ayudará a resolver algunos problemas comunes por sí mismo.
- Si no puede resolver los problemas usted mismo, solicite la ayuda de técnicos profesionales.



## NOTE:

El fabricante, siguiendo una política de constante desarrollo y actualización del producto, podrá realizar modificaciones sin previo aviso.

Si se pierde o no está actualizado, puede recibir un nuevo manual de usuario del fabricante o proveedor responsable.

1) Instrucciones de seguridad .....	1-4
2) Guía de usuario rápida .....	5
3) Instrucciones de funcionamiento .....	6
Panel de control. ....	6
Características del lavavajillas .....	6
4) Antes del primer uso .....	7
A. Water Softener .....	7
B. Cargar la sal en el ablandador .....	8
C. Llenar el dosificador de abrillantador .....	8
D. Función de detergente. ....	9
5) Preparar y cargar platos .....	12
Recomendaciones de carga y descarga el lavavajillas. ....	12
Patrón de carga estándar .....	13
6) Iniciar un programa de lavado. ....	14
Tabla de ciclos de lavado .....	14
Encendido del aparato .....	14
Cambio del programa a medio ciclo .....	15
Al final del ciclo de lavado .....	15
7) Mantenimiento y limpieza .....	16
Sistema de filtro .....	dieciséis
Cuidados del lavavajillas .....	17
8) Instrucciones de instalación .....	18
Colocación de la solicitud .....	18
Acerca de la conexión eléctrica .....	18
Conexión de agua .....	19
Inicio de lavavajillas. ....	20
9) Consejos para la resolución de problemas .....	21
Antes de llamar al servicio técnico .....	21
Códigos de error .....	22
Información técnica .....	23

Carga de las cestas según EN50242

## 1. IMPORTANT SAFETY INFORMATION



### WARNING!

Cuando use su lavavajillas, siga las precauciones que se enumeran a continuación:

- Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
  - áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
  - casas de campo;
  - por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
  - Ambientes tipo alojamiento y desayuno.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario sin supervisión (para EN60335-1).
- ¡El material de embalaje puede ser peligroso para los niños!
- Este aparato es solo para uso doméstico en interiores. Para
- protegerse contra el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja la unidad, el cable o el enchufe en agua u otro líquido.
  
- Desenchufe antes de limpiar y realizar el mantenimiento del aparato.
- Use un paño suave humedecido con jabón suave y luego use un paño seco para limpiarlo nuevamente.



## EARTHING INSTRUCTIONS

---

- Este aparato debe estar conectado a tierra. En caso de mal funcionamiento o avería, la conexión a tierra reducirá el riesgo de descarga eléctrica al proporcionar una ruta de menor resistencia de corriente eléctrica. Este aparato es equipado con un enchufe conductor de tierra.
- El enchufe debe conectarse a un tomacorriente apropiado que esté instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.
- La conexión incorrecta del conductor de tierra del equipo puede resultar en el riesgo de una descarga eléctrica. Consulte con un electricista calificado o un representante de servicio si tiene dudas sobre si el electrodoméstico está correctamente conectado a tierra.
- No modifique el enchufe provisto con el aparato; Si no encaja en la salida.
- Haga que un electricista calificado instale un tomacorriente adecuado.
- No abuse, no se siente ni se pare sobre la puerta o la rejilla para platos del lavavajillas.
- No haga funcionar su lavavajillas a menos que todos los paneles del recinto estén correctamente colocados.
- Abra la puerta con mucho cuidado si el lavavajillas está en funcionamiento, existe el riesgo de que salga agua.
- No coloque objetos pesados sobre la puerta ni se pare sobre ella cuando esté abierta. El aparato podría volcarse hacia adelante. Al cargar artículos para lavar:
  - 1) Ubique los elementos afilados de manera que no dañen el sello de la puerta;

- 2) Advertencia: Los cuchillos y otros utensilios con punta afilada deben cargarse en la canasta con la punta hacia abajo o colocados en posición horizontal.
- Verifique que el detergente en polvo esté vacío después de completar el ciclo de lavado.
  - No lave artículos de plástico a menos que estén marcados como "aptos para lavavajillas" o su equivalente.
  - Para artículos de plástico sin marcar no tan marcados, consulte las recomendaciones del fabricante.
  - Use solo detergentes y agentes de enjuague recomendados para su uso en un lavavajillas automático.
  - Nunca use jabón, detergente para ropa o lavado de manos detergente en su lavavajillas.
  - La puerta no debe dejarse abierta, ya que esto podría aumentar el riesgo de tropezar.
  - Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o una persona igualmente calificada para evitar un peligro.
  - Durante la instalación, la fuente de alimentación no debe doblarse ni aplanarse excesiva o peligrosamente.
  - No altere los controles.
  - El aparato debe conectarse a la válvula de agua principal con juegos de mangueras nuevos. Los juegos antiguos no deben reutilizarse.
  - El número máximo de cubiertos para lavar es 15.
  
  - La presión de entrada de agua máxima permitida es de 1 MPa. La
  - presión de entrada de agua mínima permitida es 0.04MPa.

## Disposal

- Los materiales de embalaje de este aparato son reciclables. Deseche el embalaje en un contenedor de recogida de residuos adecuado para reciclarlo.



- Está prohibido desechar este aparato como basura doméstica.



Eliminación correcta de este producto: este símbolo en el producto o en su embalaje indica que este producto no puede ser tratado como residuo doméstico. En lugar de, debe llevarse al punto de recogida de residuos adecuado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Si se asegura de que este producto se desecha correctamente, ayudará a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de otro modo podrían ser causadas por el manejo inadecuado de los desechos de este producto.

Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, comuníquese con el ayuntamiento de su localidad, el servicio de eliminación de desechos domésticos o la tienda donde compró el producto.

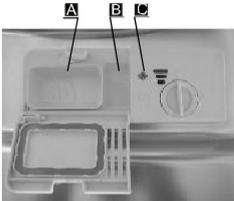


## WARNING!

- Para desechar el paquete y el aparato, diríjase a un centro de reciclaje. Por lo tanto, corte el cable de alimentación e inutilice el dispositivo de cierre de la puerta.
- Los envases de cartón se fabrican a partir de papel reciclado y deben desecharse en la recolección de residuos de papel para su reciclaje.
- Si se asegura de que este producto se desecha correctamente, ayudará a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de otro modo podrían ser causadas por un manejo inadecuado de los desechos de este producto.
- Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, comuníquese con la oficina municipal local y con el servicio de eliminación de desechos domésticos.
- **ELIMINACIÓN:** No deseche este producto como residuo municipal sin clasificar. Es necesaria la recogida de dichos residuos por separado para un tratamiento especial.

## 2.Quick user guide

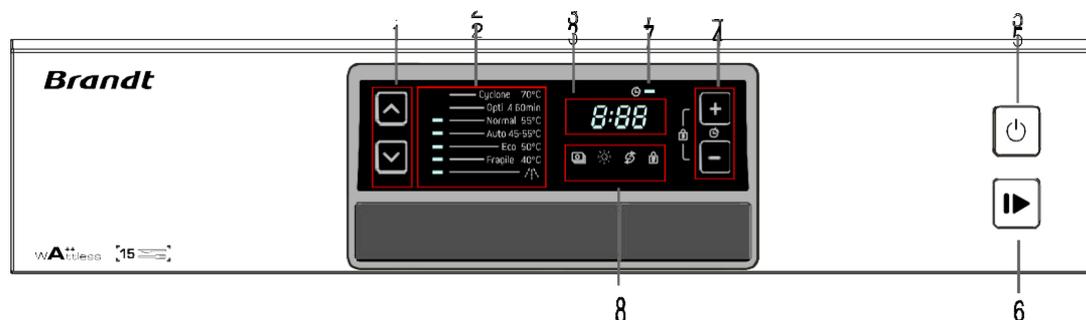
Para conocer el método de funcionamiento detallado, lea el contenido correspondiente en el manual de instrucciones.

<p>Encienda el aparato</p>	<p>Pulse el botón de encendido / apagado para encender el aparato, abra la puerta.</p>
<p>Llene el dosificador de detergente</p>	<p><b>Compartiment A:</b> Con cada ciclo de lavado. <b>Compartimento B:</b> Solo para programas con prelavado. (iSiga las instrucciones del usuario!)</p> 
<p>Compruebe el nivel de abrillantador.</p>	<p><b>Mechanical indicator C.</b> Indicador eléctrico en el panel de control (si se incluye).</p>
<p>Verifica la regeneración nivel de sal</p>	<p>(Solo en modelos con sistema de ablandador de agua). Indicador eléctrico en el panel de control (si se incluye). Si no hay luz de advertencia de sal en el panel de control (para algunos modelos), puede estimar cuándo llenar el ablandador con sal por el número de ciclos que ha ejecutado el lavavajillas.</p> 
<p>Cargue las cestas</p>	<p>Para cargar las cestas, consulte el apartado titulado "Carga de las cestas del lavavajillas".</p>
<p>Seleccionar un programa</p>	<p>Cierre la puerta, presione el botón de programa hasta que se encienda el programa seleccionado. (Ver la sección titulada "Instrucción de operación")</p>
<p>Hacer funcionar el lavavajillas</p>	<p>Abra el grifo de agua y presione el botón Inicio / Pausa. La máquina comenzará a funcionar después de unos 10 segundos.</p>
<p>≡</p>	
<p>● Cambio de programa</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 1. Un ciclo en ejecución solo se puede modificar si ha estado en ejecución durante un período breve. De lo contrario, es posible que el detergente ya se haya liberado y el agua ya se haya drenado. Si este es el caso, el detergente El dispensador debe rellenarse.</li> <li>● 2. Presione el botón Inicio / Pausa para detener el lavado, luego presione el botón de programa durante más de 3 segundos, el programa se cancelará.</li> <li>● 3. Presione el botón de programa para seleccionar un nuevo programa.</li> <li>● 4. Presione el botón Inicio / Pausa, el lavavajillas funcionará después de 10 segundos. .</li> </ul>
<p>● Agregar platos olvidados en el lavavajillas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 1. Presione el botón Inicio / Pausa para detener el lavado.</li> <li>● 2. Abra un poco la puerta.</li> <li>● 3. Una vez que los brazos rociadores dejen de funcionar, puede abrir la puerta por completo.</li> <li>● 4. Añadir platos olvidados.</li> <li>● 5. Cierra la puerta</li> <li>● 6. Presione el botón Inicio / Pausa, el lavavajillas funcionará después de 10 segundos.</li> </ul> <div data-bbox="1198 1317 1469 1503" style="border: 1px dashed black; padding: 5px;"> <p><b>⚠ WARNING!</b> Abra la puerta con cuidado. ¡Esté atento al vapor caliente al abrir la puerta!</p> </div>
<p>● Si el aparato se apaga durante un ciclo de lavado.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Si el aparato se apaga durante un ciclo de lavado, cuando se vuelva a encenderlo, vuelva a seleccionar el ciclo de lavado y haga funcionar el lavavajillas de acuerdo con el estado de encendido original).</li> </ul>
<p>Apague el aparato</p>	<p>Cuando el ciclo de trabajo haya terminado, el timbre del lavavajillas sonará 8 veces y luego se detendrá. Apague el aparato con el botón de encendido / apagado, para apagar el aparato</p>
<p>Cierre el grifo del agua, descargue las cestas</p>	<p>Advertencia: espere unos minutos (unos 15 minutos) antes de descargar el lavavajillas para evitar manipular los platos y utensilios mientras están calientes y más susceptibles a romperse. Los platos se secarán mejor. Primero comience a descargar la parte inferior del sol.</p>

## 3. Operation Instruction

**! IMPORTANT** Para obtener el mejor rendimiento de su lavavajillas, lea todas las instrucciones de funcionamiento antes de usarlo por primera vez.

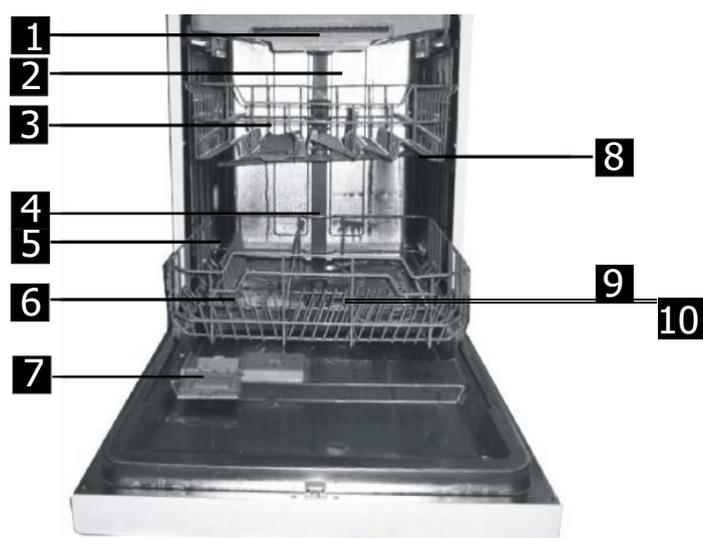
### Control Panel



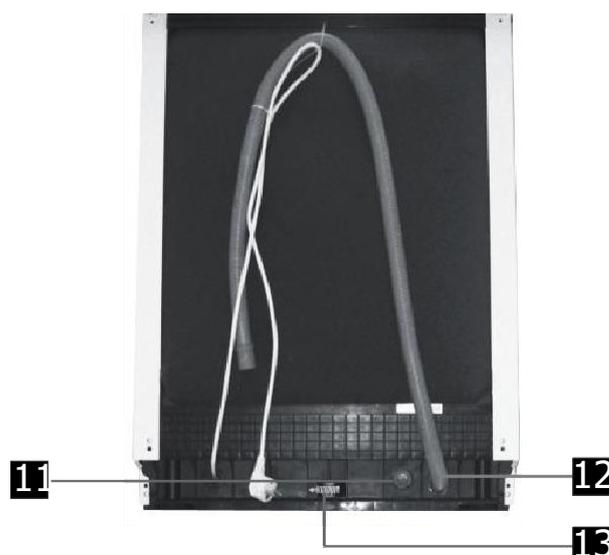
1. Botón de programa: presione el botón para seleccionar un programa de lavado.  
Presione los dos botones durante 3 segundos simultáneamente para seleccionar la función todo en uno. Presiónelos nuevamente para cancelar.
2. Indicadores de programa
3. Pantalla de visualización: para mostrar el tiempo restante y el estado (estado de ejecución, tiempo de retardo, etc.)
4. Botón de retraso: presione los botones para retrasar el inicio del ciclo de lavado. Presione + y - pero toneladas simultáneamente durante 3 segundos para bloquear el programa, presiónelos nuevamente para cancelar.
5. Botón de encendido / apagado: para encender / apagar la fuente de alimentación.
6. Botón Start t / Pause: Para iniciar el programa de lavado seleccionado o pausar el programa de lavado cuando la máquina está funcionando.
7. Indicador de retraso
8. Indicador di splay:
  - Indicador de función todo en uno:
  - Indicador de abrillantador:
  - Indica cuándo es necesario rellenar el dispensador.
  - Agregar indicador de sal:
  - Indica cuándo es necesario rellenar el dispensador.
  - Indicador de bloqueo para niños

### Dishwasher Features

Vista frontal



Vista trasera



- |                                  |                            |                             |                                       |                     |
|----------------------------------|----------------------------|-----------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| <b>1</b> Brazo rociador superior | <b>4</b> Tubo interior     | <b>7</b> Dispensador        | <b>10</b> Conjunto de fi ltro         | <b>13</b> Ajustador |
| <b>2</b> estante para cubiertos  | <b>5</b> Cesta inferior    | <b>8</b> estante para tazas | <b>11</b> Conector de tubo de entrada |                     |
| <b>3</b> Cesto superior          | <b>6</b> Recipiente de sal | <b>9</b> Brazos rociadores  | <b>12</b> tubo de desagüe             |                     |

## 4. Prior to first time use

Antes de usar su lavavajillas por primera vez:

- A. Establecer el ablandador de agua
- B. Añada 1,5 kg de sal para lavavajillas y luego llene el depósito de sal con agua.
- C. Llene el dosificador de abrillantador
- D. Llenar detergente

### A. Water Softener

El descalcificador de agua debe ajustarse manualmente, usando el dial de dureza del agua.

El ablandador de agua está diseñado para eliminar minerales y sales del agua, lo que podría tener un efecto perjudicial o adverso en el funcionamiento del aparato.

Cuanto más minerales haya, más dura será el agua.

El descalcificador debe ajustarse de acuerdo con la dureza del agua en su área. Su autoridad de agua local puede aconsejarle sobre la dureza del agua en su área.

### Ajuste del consumo de sal

El lavavajillas está diseñado para permitir el ajuste de la cantidad de sal consumida en función de la dureza del agua utilizada. Esto tiene como objetivo optimizar y personalizar el nivel de consumo de sal.

Siga los pasos a continuación para ajustar el consumo de sal.

1. Encienda el electrodoméstico;
2. Presione el botón Inicio / Pausa durante más de 5 segundos para iniciar el modo de ajuste del descalcificador de agua (debe hacerse dentro de 60 segundos después de encender el aparato);
3. Presione el botón Inicio / Pausa para seleccionar la configuración adecuada según la dureza del agua local, la configuración cambiará en lo siguiente  
secuencia: H1-> H2-> H3-> H4-> H5-> H6;
4. Para finalizar el modo de configuración, presione el botón Encendido / Apagado o espere 5 segundos.

DUREZA DEL AGUA				Posición del selector	Consumo de sal (gramo / ciclo)
°dH	°fH	°Clarke	mmol / l		
0 ~ 5	0 ~ 9	0 ~ 6	0 ~ 0,94	H1-> Brillos Soak Light H2->	0
6-11	10-20	7-14	1.0-2.0	Brillos claros rápidos	9
12-17	21-30	15-21	2,1-3,0	H3-> Rapide, Soak Lights bright	12
18-22	31-40	22-28	3,1-4,0	H4-> Eco Light bright	20
23-34	41-60	29-42	4.1-6.0	H5-> Eco, luces de remojo brillantes	30
35-55	61-98	43-69	6.1-9.8	H6-> Eco, luces rápidas brillantes	60

#### Note:1

1 dH = 1,25 Clarke = 1,78 fH = 0,178 mmol / l

DH: Grado alemán

fH: Grado francés

Clark: título británico

#### Note:2

El ajuste de fábrica: H3 (EN 50242)

Comuníquese con su junta de agua local para obtener información sobre la dureza de su suministro de agua.

**! NOTE:** Si su modelo no tiene ningún ablandador de agua, puede omitir esta sección.

#### SUAIVIZADOR DE AGUA

La dureza del agua varía de un lugar a otro. Si se usa agua dura en el lavavajillas, se formarán depósitos en los platos y utensilios.

El aparato está equipado con un descalcificador especial que utiliza un depósito de sal especialmente diseñado para eliminar la cal y los minerales del agua.

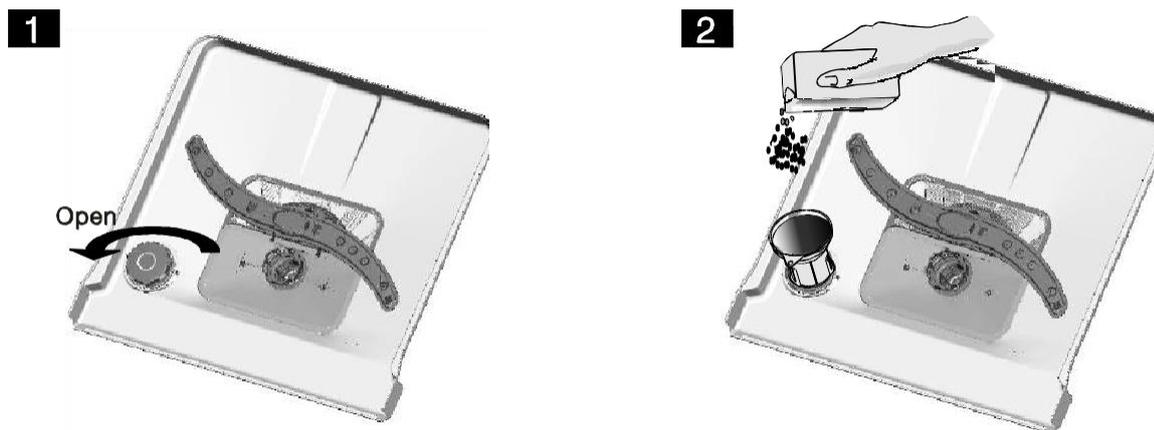
## B. Loading the Salt Into the Softener

Utilice siempre sal destinada al lavavajillas.

El recipiente de sal se encuentra debajo de la canasta inferior y debe llenarse como se explica a continuación:

### ¡Advertencia!

- ¡Utilice solo sal diseñada específicamente para lavavajillas! Cualquier otro tipo de sal que no esté específicamente diseñado para uso en lavavajillas, especialmente la sal de mesa, dañará el descalcificador de agua. En caso de daños causados por el uso de sal de mesa unsui, el fabricante no otorga ninguna garantía ni se hace responsable de los daños causados.
- Solo llénelo de sal antes de ejecutar un ciclo. Esto evitará que los granos de sal o agua salada, que puedan haberse derramado, queden en la parte inferior de la máquina durante un período de tiempo, lo que puede causar corrosión.



**A** Después de quitar la canasta inferior, desenrosque y retire la tapa del recipiente de sal. **1**

**B** Coloque el extremo del embudo (suministrado) en el orificio y poble en aproximadamente 1,5 kg de sal para lavavajillas.

**C** Llene el recipiente de sal hasta su límite máximo con agua, es normal que una pequeña cantidad de agua **2** salga del recipiente de sal.

**D** Después de llenar el recipiente, enrosque la tapa con fuerza.

**m** La luz de advertencia de sal dejará de aparecer después de que el recipiente de sal se haya llenado con sal.

**F** Inmediatamente después de llenar la sal en el recipiente de sal, se debe iniciar un programa de lavado (sugerimos usar un programa). De lo contrario, el sistema de filtrado, la bomba u otras partes importantes de la máquina pueden resultar dañadas por agua salada. Esto está fuera de garantía.

### ! NOTE:

1. El depósito de sal sólo se debe rellenar cuando se enciende el testigo de sal en el panel de control. Dependiendo de qué tan bien se disuelva la sal, la luz de advertencia de sal puede seguir encendida aunque el recipiente de sal está lleno. Si no hay luz de advertencia de sal en el panel de control (para algunos modelos), puede estimar cuándo llenar la sal en el suavizante por los ciclos que ha ejecutado el lavavajillas.
2. Si se ha derramado sal, ejecute un programa de remojo o rápido para eliminarlo.

## C. Llenado del dosificador de abrillantador

### Dispensador de abrillantador

El aditivo para insectos se libera durante el enjuague final para evitar que el agua forme gotas en los platos, que pueden dejar manchas y rayas. También mejora el secado al permitir que el agua se escurra de los platos. Su lavavajillas está diseñado para usar abrillantadores líquidos. El dispensador de abrillantador se encuentra en la puerta junto al dispensador de detergente. Para llenar el dispensador, abra la tapa y vierta el abrillantador en el dispensador hasta que el indicador de nivel se vuelva completamente negro. El volumen del recipiente de abrillantador es de unos 110 ml.

### Función del abrillantador

El abrillantador se agrega automáticamente durante el último enjuague, asegurando un enjuague completo y un secado sin manchas ni rayas.

### ¡Advertencia!

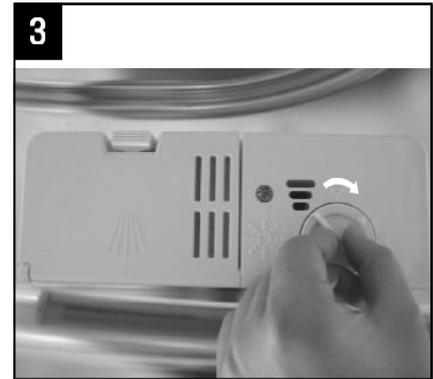
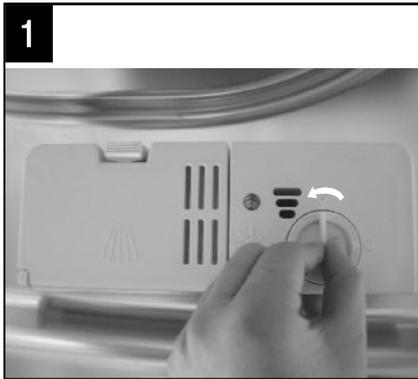
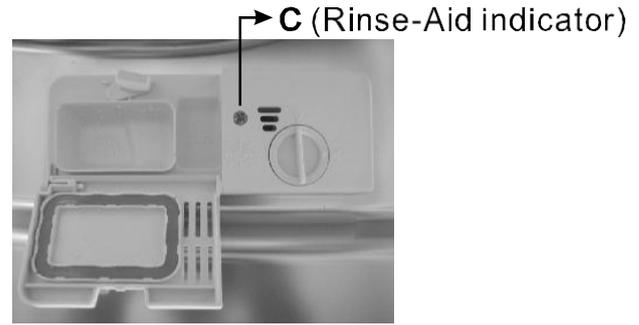
Utilice únicamente abrillantador de marca para lavavajillas. No llene nunca el dosificador de abrillantador con otras sustancias (p. Ej., Detergente para lavavajillas, detergente líquido). Esto dañaría la aplicación.

## Cuándo rellenar el dosificador de abrillantador

A menos que la luz de advertencia de enjuague-aire en el panel de control esté encendida, siempre puede estimar la cantidad a partir del color del indicador de nivel óptico "C" situado junto a la tapa. Cuando el contenedor de ayuda está lleno, el indicador estará completamente oscuro. El tamaño del punto oscuro disminuye a medida que disminuye el abrillantador. Nunca deberías dejar el nivel de enjuague debe ser inferior a 1/4 completo.

A medida que disminuye el abrillantador, el tamaño del punto negro en el indicador de nivel de abrillantador cambia, como se ilustra a continuación.

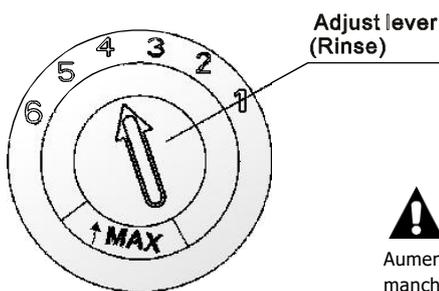
- Completo
- ◐ 3/4 completo
- ◑ 1/2 lleno
- ◒ 1/4 lleno - Debe rellenarse para eliminar las manchas
- Vacío



- 1** Para abrir el dispensador, gire la tapa hacia la flecha "abrir" (izquierda) y sáquela.
- 2** Vierta con cuidado el abrillantador en su dosificador, evitando que se desborde.
- 3** Vuelva a colocar la tapa insertándola alineada con la flecha "abierto" y girándola hacia la flecha cerrada (derecha).

**! NOTE:** Limpiar cualquier enjuague derramado con un paño absorbente para evitar la formación de espuma excesiva durante el próximo lavado. No olvide volver a colocar la tapa antes de cerrar la puerta del lavavajillas.

## Ajuste del dispensador de abrillantador



El dosificador de abrillantador tiene seis o cuatro ajustes. Comience siempre con el dispensador en "4". Si las manchas y el mal secado son un problema, aumente la cantidad de aditivo dispensado quitando la tapa del dispensador y girando el dial a "5". Si los platos aún no se secan correctamente o muestran manchas, ajuste el dial a la siguiente palanca más alta hasta que sus platos estén libres de manchas. El ajuste recomendado es "4". (El valor de fábrica es "4").

**! NOTE:** Aumente la dosis si hay gotas de agua o manchas de cal en los platos después del lavado. Redúcela si hay manchas blanquecinas pegajosas en sus platos o una película azulada en la cristalería o las cuchillas de los cuchillos.

## D. Function of Detergent

Los ingredientes químicos que componen el detergente son necesarios para eliminar, triturar y dispensar toda la suciedad fuera de el lavavajillas. La mayoría de los detergentes de calidad comercial son adecuados para este propósito.

### ¡Advertencia!

Uso adecuado de detergente

Utilice solo detergente fabricado específicamente para uso de lavavajillas. Mantenga su detergente fresco y seco. No ponga detergente en polvo en el dispensador hasta que esté listo para lavar los platos.

# Detergentes

Hay 3 tipos de detergentes.

1. Con fosfato y con cloro
2. Con fosfato y sin cloro
3. Sin fosfato y sin cloro

Normalmente, el detergente pulverizado nuevo no contiene fosfato. Por tanto, no se indica la función suavizante de agua del fosfato. En este caso, recomendamos llenar el depósito de sal con sal incluso cuando la dureza del agua es solo 6 ° dH. Si se utilizan detergentes sin fosfato en el caso de agua dura, a menudo aparecen manchas blancas en platos y vasos. En este caso, agregue más detergente para obtener mejores resultados. Los detergentes sin cloro solo blanquean un poco. Las manchas fuertes y coloreadas no se eliminarán por completo. En este caso, elija un programa con una temperatura más alta.

## Detergente concentrado

Según su composición química, los detergentes se pueden dividir en dos tipos básicos:

- Detergentes alcalinos convencionales con componentes cáusticos
- Detergentes concentrados de baja alcalinidad con enzimas naturales

## Pastillas de detergente

Las pastillas de detergente de diferentes marcas se disuelven a diferentes velocidades. Por esta razón, algunas pastillas de detergente no pueden disolverse y desarrollar todo su poder de limpieza durante programas cortos. Por lo tanto, utilice programas largos cuando utilice pastillas de detergente para garantizar la eliminación completa de los residuos de detergente.

## Dispensador de detergente

El dispensador debe rellenarse antes del inicio de cada ciclo de lavado siguiendo las instrucciones proporcionadas en la tabla de ciclos de lavado. Su lavavajillas utiliza menos detergente y abrillantador que el lavavajillas convencional. Generalmente, solo se necesita una cucharada de detergente para una carga de lavado normal. Los artículos más pesados de soi necesitan más detergente. Añada siempre el detergente justo antes de poner en marcha el lavavajillas, de lo contrario podría humedecerse y no se disolverá correctamente.

## Cantidad de detergente a utilizar



### ! NOTE:

- Si la tapa está cerrada: presione el botón de liberación. La tapa se abrirá.
- Siempre agregue el detergente justo antes de comenzar cada ciclo de lavado.
- Utilice únicamente detergente de marca para lavavajillas.

### ! WARNING!

El detergente para lavavajillas es corrosivo.

Tenga cuidado de mantenerlo fuera del alcance de los niños.

## Llenado del dosificador de detergente

Llene el dosificador de detergente con detergente. La marca indica los niveles de dosificación, como se ilustra a la derecha:

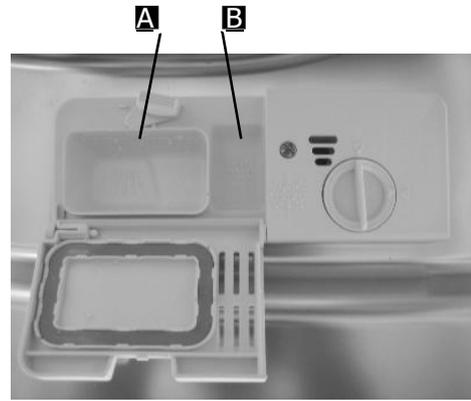
**A** Coloque aquí el detergente del ciclo de lavado principal.

**B** Coloque aquí el detergente del ciclo de prelavado.

Observe las recomendaciones de dosificación y almacenamiento del fabricante que se indican en el envase del detergente.

Cierre la tapa y presiónela hasta que encaje en su lugar.

Si los platos están muy sucios, coloque un dosis de detergente en la cámara de detergente de prelavado. Este detergente surtirá efecto durante la fase de prelavado.



### **!** *NOTE:*

- Tú encontrará información sobre la cantidad de detergente para el programa individual en la página
- Tenga en cuenta que, dependiendo de la suciedad del agua, la configuración puede ser diferente.
- 14. Observe las recomendaciones del fabricante en el empaque del detergente.

## 5. Preparar y cargar platos

### Recommendation

- Considere comprar utensilios identificados como aptos para lavavajillas.
- Utilice un detergente suave que se describa como "amable con los platos". Si es necesario, solicite más información a los fabricantes de detergentes.
- Para elementos particulares, seleccione un programa con la temperatura más baja posible.
- Para evitar daños, no saque vasos y cubiertos del lavavajillas inmediatamente una vez finalizado el programa.

### For washing the following cutlery/dishes

#### No son adecuados

- Cubiertos con mangos de madera, porcelana de cuerno o nácar
- Artículos plásticos que no son resistentes al calor Lry de
- corte más antiguo con partes pegadas que no son resistentes a la temperatura
- Cubiertos o platos adheridos
- Artículos de peltre o cobre
- Vaso de cristal
- Artículos de acero sujetos a oxidación
- Platos de madera
- Artículos hechos de fibras sintéticas

#### Son de idoneidad limitada

- Algunos tipos de vasos pueden volverse opacos después de una gran cantidad de lavados.
- Las piezas de aluminio y plata tienden a decolorarse durante el lavado.
- Los patrones vidriados pueden desteñirse si se lavan a máquina con frecuencia

### Recommendations for loading and unloading the dishwasher

(Para obtener el mejor rendimiento del lavavajillas, siga estas pautas de carga. Las características y el aspecto de las cestas y cestas para cubiertos pueden diferir de su modelo).

Quite las grandes cantidades de comida sobrante. Ablande los restos de comida quemada en las cacerolas. No es necesario enjuagar los platos con agua corriente.

Coloque los objetos en el lavavajillas de la siguiente manera:

1. Los artículos como tazas, vasos, ollas / sartenes, etc. están orientados hacia abajo.
2. Los artículos curvos o con huecos deben cargarse inclinados para que el agua pueda escurrirse.
3. Todos los utensilios se apilan de forma segura y no se pueden volcar.
4. Todos los utensilios se colocan de manera que los brazos rociadores puedan girar libremente durante el lavado.



**NOTE:** Los artículos muy pequeños no deben lavarse en el lavavajillas, ya que podrían caerse fácilmente de la canasta.

- Cargue los artículos huecos como tazas, vasos, sartenes, etc. Con la abertura hacia abajo para que el agua no se acumule en el recipiente o en una base profunda.
- Los platos y cubiertos no deben estar uno dentro del otro ni cubrirse entre sí.
- Para evitar daños, los vasos no deben tocarse entre sí. Cargue artículos grandes y difíciles de limpiar en el cesto inferior.
- La cesta superior está diseñada para contener vajillas más delicadas y ligeras, como vasos, tazas de café y té.
- Los cuchillos de hoja larga almacenados en posición vertical son un peligro potencial. Los artículos largos y / o afilados de madera cortada, como los cuchillos para trinchar, deben colocarse horizontalmente en la canasta superior.
- No sobrecargue su lavavajillas. Esto es importante para obtener buenos resultados y un consumo razonable de energía.

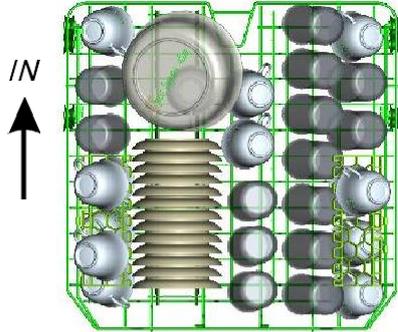
### Removing the Dishes

Para evitar que el agua gotee de la cesta superior a la cesta inferior, le recomendamos que vacíe la cesta inferior. primero, seguido por el canasta superior.

# Standard Loading Pattern

## A. Loading the Upper Basket

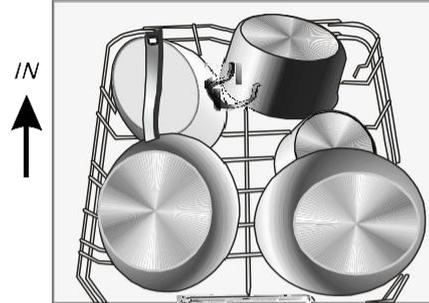
El cesto superior está diseñado para contener vajillas más delicadas y ligeras como vasos, tazas y platillos de café y té, así como platos, tazones pequeños y cacerolas poco profundas (siempre que no estén muy sucias). Coloque los platos y los utensilios de cocina de manera que el agua no los mueva.



- Por favor b
- Ollas,
  - Profundo
  - El b

## B. Loading the Lower Basket

Le sugerimos que coloque los artículos grandes y los más difíciles de limpiar en la cesta inferior: como ollas, sartenes, tapas, platos para servir y tazones, como se muestra en la figura siguiente. Es preferible colocar platos y tapas para servir en el costado de las rejillas para evitar bloquear la rotación del brazo rociador superior. El diámetro máximo recomendado para placas delante de el dosificador de detergente es de 19 cm, esto para no obstaculizar la apertura del mismo



## C. Adjusting the Upper Basket

La altura de t  
acomodar  
estante. Para elevar  
ambos lados son  
en su lugar. Para  
alquilar y soltar.

Lift the basket



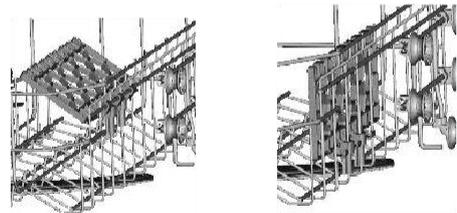
Press down on the  
handle



Adjust handle

## D. Folding back the cup shelves

Para apilar mejor las tazas, las hojas se pueden plegar como se muestra en la imagen de abajo.



## E. Folding Spikes of Lower Basket

Para apilar mejor las ollas y sartenes, las púas se pueden plegar como se muestra en la imagen de abajo.



## F. Loading the Cutlery Basket

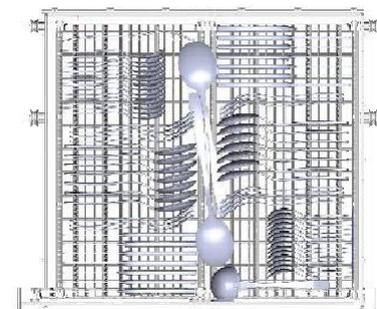
Los cubiertos deben colocarse en la rejilla para cubiertos separados unos de otros en las posiciones apropiadas, y asegúrese de que los utensilios no encajen entre sí, esto puede causar un mal desempeño.

Para una limpieza de máxima calidad, coloque los utensilios en la canasta asegurándose de que:

- No anidan juntos. Los cubiertos se colocan
- con el macho boca arriba. Utensilios largos en
- el medio.

### ⚠ WARNING!

No deje que ningún artículo se extienda por la parte inferior.  
¡Cargue siempre los utensilios afilados con el afilado apuntando hacia abajo!



## 6. Inicio de un programa de lavado

### Wash Cycle Table



**NOTE:** ( ) Medios: Es necesario llenar el dosificador de abrillantador.

	Cycle Selection Information	Description of Cycle	Detergent pre/main			Water (L)	Rinse Aid
70°C Intensivo	Para la vajilla más sucia, Lave (60 °C) y normalmente ollas led soi , sartenes , platos, etc.con secado en el suelo ing.	Prelavado (50 °C) Enjuagar Enjuagar Enjuague (70 °C) El secado	$\frac{5}{32,5} g$ (o3en1)	175	1,6	17,5	★
 Una hora	Para cargas ligeramente sucias que no necesita un secado excelente La eficiencia.	Pre lavan (50 °C) ado (60 °C) Enjuague (60 °C) El secado	$\frac{5}{32,5} g$ (o3en1)	60	1,15	10	★
Normal 55°C Normal	Para cargas con suciedad normal como ollas, platos, vasos Enjuague y sartenes de suciedad ligera.	Prelavado (45 °C) Lavar (55 °C) Enjuague (65 °C) El secado	$\frac{5}{32,5} g$ (o3en1)	185	1.3	13,5	★
AUTO 45-55°C Auto	Lavado con detección automática, vajilla con suciedad ligera, normal o muy sucia, con o sin alimentos secos	Prelavado (45 °C) Autowash (45-55 °C) Enjuagar Enjuague (65 °C) El secado	$\frac{5}{32,5} g$ (o3en1)	150	0,9 ~ 1,3	11-15	★
ECO 50°C ECO (* EN 50242) término	Este es un programa estándar, es adecuado para limpiar vajillas con suciedad normal y es el programa más eficiente en términos de su energía combinada y consumo de agua para ese tipo de tablere.	Prelavado Lavar (45 °C) Enjuague (65 °C) El secado	$\frac{5}{32,5} g$ (o3en1)	195	0,93	10	★
Fragile 40°C Vidrio	Para vajilla y cristalería ligeramente sucias.	Prelavado lavado (40 °C) Enjuagar Enjuague (60 °C) El secado	$\frac{5}{32,5} g$ (o3en1)	130	0,9	13	★
 Sumergir	Para enjuagar los platos que planea lavar más tarde ese día	Prelavado		15	0,02	4	

### NOTE:

\* EN 50242: Este programa es el ciclo de prueba. La información para la prueba de comparabilidad según EN 50242, como sigue:

- Capacidad: 15 ajustes
- Posición Cesta superior: posición más baja
- Ajuste del abrillantador: 6
- Pl: 0,49 w; Po: 0,45 w.

## Turning On the Appliance

Iniciar un ciclo de lavado

- 1** Saque el cesto superior e inferior, cargue los platos y empújelos hacia atrás.  
Es recomendado a Cargue primero el cesto inferior y luego el superior (consulte la sección titulada "Carga del lavavajillas").
- 2** Vierta el detergente (consulte la sección titulada " Sal, detergente y abrillantador ").
- 3** Inserte el enchufe en el enchufe. La fuente de alimentación es 220-240 VAC / 50 HZ, la especificación del enchufe es 10A 250VAC. Asegúrese de que el suministro de agua esté abierto a la presión máxima.
- 4** Cierre la puerta, presione el botón ON / OFF.
- 5** Presione el botón de programa para seleccionar el programa deseado.  
Si se selecciona un programa, la luz de respuesta encender. Luego presione el botón Inicio / Pausa y el lavaplatos comenzará su ciclo.



## NOTE:

Cuando presione el botón Inicio / Pausa para hacer una pausa durante el lavado, el indicador de funcionamiento dejará de parpadear a menos que presione el botón Inicio / Pausa para comenzar.

## Cambio del programa a mitad del ciclo

Premisa:

- 1 El ciclo de funcionamiento solo se puede cambiar si solo se ha corriendo por un corto tiempo. De lo contrario, el Es posible que ya se haya liberado detergente y que el aparato ya haya drenado el agua de lavado. Si este es el caso, se debe rellenar el dosificador de detergente (ver la sección titulada "Carga del detergente").
- 2 Presione el botón Inicio / Pausa para detener el lavado, luego presione el botón de programa durante más de 3 segundos, el programa se cancelará. Luego presione el botón de programa para seleccionar la configuración de ciclo deseada, presione el botón Inicio / Pausa, el lavavajillas funcionará después de 10 segundos. (Consulte la sección titulada "Inicio de un ciclo de lavado...").



### NOTE:

*Si abre la puerta durante un ciclo de lavado, la máquina se detendrá. La luz del programa dejará de parpadear a menos que cierre la puerta. Después de cerrar la puerta, la máquina seguirá funcionando después de 10 segundos.*

## Forgot to Add a Dish?

Se puede agregar un plato olvidado en cualquier momento antes de que se abra la taza de detergente.

- 1 Abre la puerta un poco.
- 2 Después de que los brazos rociadores dejen de funcionar, puede abrir la puerta completamente.
- 3 Agrega platos olvidados.
- 4 Cierre la puerta
- 5 Presione el botón Inicio / Pausa. El lavavajillas funcionará después de 10 segundos.

## At the End of the Wash Cycle

Cuando el ciclo de trabajo ha terminado. Apague el aparato con el botón de ENCENDIDO / APAGADO, cierre el suministro de agua y abra la puerta del lavavajillas. Espere unos minutos antes de descargar el lavavajillas para evitar tocar los platos y utensilios mientras aún están calientes y son más susceptibles a romperse. También se secarán mejor.

### ■ Apagado del lavavajillas

La luz del programa está encendida pero no parpadea, sólo en este caso ha finalizado el programa.

1. Apague el lavavajillas presionando el botón ENCENDIDO / APAGADO.
2. ¡Cierre el grifo de agua!

### ■ Abra la puerta con cuidado.

Los platos calientes son sensibles a choques. Los platos deben enfriarse alrededor de 15 minutos antes de sacarlo del aparato.

Abra la puerta del lavavajillas, déjela entreabierto y espere unos minutos antes de sacar la vajilla. De esta forma estarán más fríos y se mejorará el secado.

### ■ Descarga del lavavajillas

Es normal que el lavavajillas se moje por dentro.

Vacíe primero el cesto inferior y luego el superior. Esto evitará que el agua gotee de la canasta superior sobre los platos en la inferior.



## WARNING!

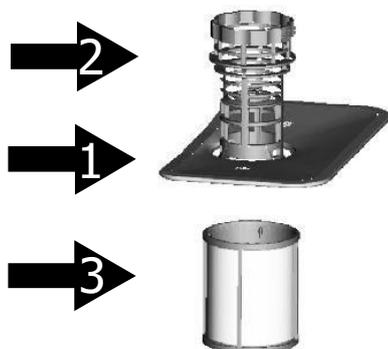
Es peligroso abrir la puerta a mitad del ciclo, ya que el vapor caliente puede quemarlo.

## 7. Mantenimiento y limpieza

### Filter System

El filtro evita que los restos más grandes de comida u otros objetos entren en el interior de la bomba. Los residuos pueden bloquear el filtro, en este caso deben eliminarse.

El sistema de filtro consta de un filtro grueso, un filtro plano (filtro principal) y un microfiltro (filtro fino).



#### Filtro principal

Los alimentos y las partículas de suelo atrapadas en este filtro se pulverizan mediante un chorro especial en el brazo rociador inferior y se lavan por el desagüe.

#### Filtro grueso

Los elementos más grandes, como pedazos de huesos o vidrio, que podrían bloquear el drenaje, quedan atrapados en el filtro grueso. Para quitar los ítems atrapados por el filtro, apriete suavemente el grifo en la parte superior de este filtro y sáquelo.

#### Filtro fino

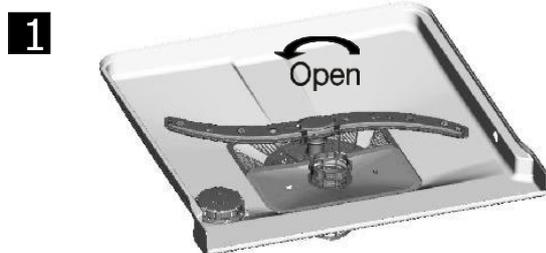
Este filtro retiene los residuos de tierra y alimentos en el área del sumidero y evita t dobladillo de volver a depositarse en la vajilla durante el ciclo de lavado.

### Conjunto de filtro

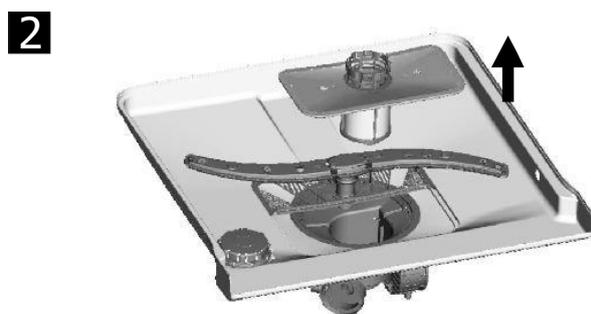
El filtro elimina de manera eficiente las partículas de comida del agua de lavado, lo que permite que se recicle durante el ciclo. Para obtener el mejor rendimiento y resultados, el filtro debe limpiarse con regularidad. Por esta razón, es una buena idea eliminar las partículas de comida más grandes atrapadas en el filtro después de cada ciclo de lavado enjuagando el filtro semicircular y la taza con agua corriente. Para quitar el dispositivo de filtrado, tire del asa de la taza en dirección hacia arriba.

#### ⚠ WARNING!

- El lavavajillas no debe utilizarse nunca sin los filtros.
- Un reemplazo inadecuado del filtro puede reducir el nivel de rendimiento del aparato y dañar la vajilla y los utensilios.



Paso 1 : Gire el filtro en sentido antihorario,



Paso 2 : Lift el conjunto del filtro

⚠ **NOTE:** *Al seguir este procedimiento del paso 1 al paso 2, se quitará el sistema de filtro; al seguirlo desde el Paso 2 al Paso 1, se instalará el sistema de filtrado.*

## Observaciones:

- Después de cada ciclo, verifique que no haya residuos en el filtro para evitar futuros bloqueos.
- Desenroscando el filtro grueso, puede quitar el sistema de filtro. Retire los restos de comida y limpie los filtros con agua corriente.

**! NOTE:** Todo el conjunto del filtro debe limpiarse una vez a la semana.

## Limpeza del filtro

Para limpiar el filtro grueso y el filtro fino, utilice un cepillo inclinado. Vuelva a montar las piezas del filtro ( ver página 13) y vuelva a colocarlos en el lavavajillas, colocándolos en su asiento y presionando hacia abajo.

**! WARNING!** Al limpiar los filtros, no los golpee, de lo contrario, los filtros podrían deformarse y el rendimiento del lavavajillas podría verse reducido.

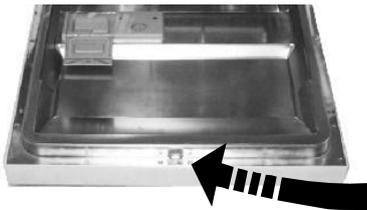
## Caring for the Dishwasher

El panel de control se puede limpiar con un paño ligeramente humedecido. Después de limpiar, asegúrese de secarlo bien.

Para el exterior, use una buena cera para pulir de aplicación.

Nunca use objetos afilados, estropajos o limpiadores fuertes en ninguna parte del lavavajillas.

## Limpiar la puerta



Para limpiar el borde alrededor de la puerta, solo debe usar un paño suave, húmedo y tela.

Para evitar la penetración de agua en la cerradura de la puerta y los componentes eléctricos, no utilice ningún tipo de limpiador en aerosol.

### **! WARNING!**

- Nunca use un limpiador en aerosol para limpiar el panel de la puerta, ya que puede dañar la cerradura de la puerta y los componentes eléctricos.
- No se deben usar agentes abrasivos o algunas toallas de papel debido al riesgo de rayar o dejar manchas en la superficie de acero inoxidable.

## Preparación para el invierno

Por favor, tome medidas de protección contra heladas en el lavavajillas en invierno. Cada vez después de los ciclos de lavado, opere de la siguiente manera :

1. Corte la energía eléctrica al lavavajillas en la fuente de suministro.
2. Cierre el suministro de agua y desconecte la tubería de entrada de agua de la válvula de agua.
3. Drene el agua de la tubería de entrada y la válvula de agua. (Use una olla para recoger el agua)
4. Vuelva a conectar la tubería de entrada de agua a la válvula de agua.
5. Quite el filtro en el fondo de la tina y use una esponja para absorber el agua en el sumidero.

**! NOTE:** Si su lavavajillas no puede funcionar debido al hielo, comuníquese con personal de servicio profesional.

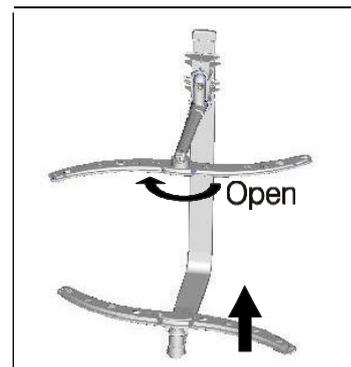
## Limpeza de los brazos rociadores

Es necesario limpiar los brazos rociadores con regularidad para evitar que los productos químicos de agua dura obstruyan los chorros y cojinetes del brazo rociador.

Para quitar el brazo rociador superior, sujete la tuerca, gire el brazo en el sentido de las agujas del reloj para quitarlo.

Para quitar el brazo rociador inferior, tire del brazo rociador hacia arriba.

Lave los brazos con agua tibia y jabón y use un cepillo suave para limpiar los chorros. Reemplácelos después de enjuagarlos bien.



# How to Keep Your Dishwasher in Shape

## ■ Después de cada lavado

Después de cada lavado, cierre el suministro de agua al aparato y deje la puerta ligeramente abierta para que la humedad y los olores no queden atrapados en el interior.

## ■ Retire el enchufe

Antes de limpiar o realizar el mantenimiento, siempre retire el enchufe de la toma.

## ■ Sin disolventes ni limpieza abrasiva

Para limpiar el exterior y las partes de goma del lavavajillas, no use solventes ni productos de limpieza abrasivos.

Utilice únicamente un paño con agua tibia y jabón.

Para eliminar manchas o manchas de la superficie del interior, utilice un paño humedecido con agua y un poco de vinagre, o un producto de limpieza específico para lavavajillas.

## ■ Cuando no esté en uso durante mucho tiempo

Se recomienda que ejecute un ciclo de lavado con el lavavajillas vacío y luego retire el enchufe del enchufe, cierre el suministro de agua y deje la puerta del aparato ligeramente abierta. Esto ayudará a la puerta Sellos para durar más y evitar que se formen olores dentro del aparato.

## ■ Mover el electrodoméstico

Si es necesario mover el aparato, intente mantenerlo en posición vertical. Si es absolutamente necesario, se puede colocar boca arriba.

## ■ focas

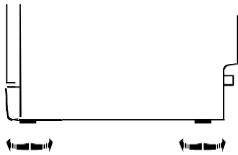
Uno de los factores que provocan la formación de olores en el lavaplatos queda comida atado i n los sellos. La limpieza periódica con una esponja húmeda evitará que esto ocurra.

## 8. Installation instruction

### Positioning the Appliance

Coloque el aparato en la ubicación deseada. La parte posterior debe descansar contra la pared detrás de ella, y los lados, a lo largo de los gabinetes o paredes adyacentes. El lavavajillas está equipado con mangueras de suministro de agua y drenaje que se pueden colocar a la derecha o a la izquierda para facilitar la instalación adecuada.

### Levelling the Appliance



Una vez que el aparato está posicionado para nivelar, la altura del lavavajillas no puede modificarse ajustando el atornillado nivel de los pies. En todo caso, debe inclinarse más de 2.

### About Power Connection

#### ⚠ WARNING!

Por seguridad personal:

- No utilice un cable de extensión o un enchufe adaptador con este aparato.
- Bajo ninguna circunstancia, corte o retire la conexión a tierra del cable de alimentación.

### Electrical Requirements

Mire la etiqueta de clasificación para conocer el voltaje nominal y conecte el lavavajillas a la fuente de alimentación adecuada. Use el fusible requerido de 10 amperios, el fusible de retardo de tiempo o el disyuntor de circuito recomendado y proporcione un circuito separado que sirva solo a este aparato.

### Electrical Connection

⚠ **Ensure that proper earthing exists before use**

Asegúrese de que el voltaje y la frecuencia de la energía se correspondan con los de la placa de características. Inserte el enchufe únicamente en una toma de corriente con toma de tierra adecuadamente. Si la toma de corriente a la que debe conectarse el electrodoméstico no es adecuada para el enchufe, reemplace la toma, en lugar de utilizar adaptadores o como podrían provocar sobrecalentamiento y quemaduras.

# Water Connection

## Cold Water Connection

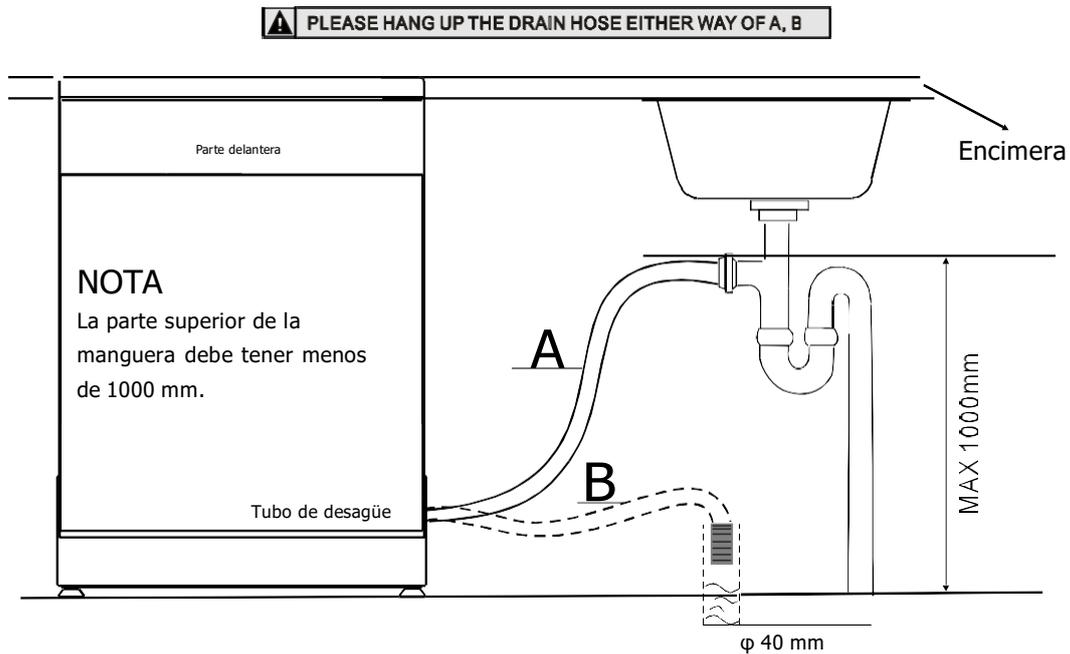


Conecte la manguera de suministro de agua fría a un conector roscado de 3/4 (pulgada) y asegúrese de que esté bien sujeto en su lugar.  
Si las tuberías de agua son nuevas o no se han utilizado durante un período prolongado de tiempo, deje correr el agua para asegurarse de que esté limpia. Esta precaución es necesaria para evitar el riesgo de que la entrada de agua se bloquee y dañe el aparato.

**⚠ WARNING!** Cierre el hidrante después de su uso.

## Drain hose Connection

Inserte la manguera de desagüe en una tubería de desagüe con un diámetro mínimo de 40 mm, o déjala correr hacia el fregadero, asegurándose de evite doblarlo o doblarlo. La altura del tubo de desagüe debe ser inferior a 1000 mm.



## Cómo drenar el exceso de agua de las mangueras

Si el fregadero está 1000 más alto del piso, el exceso de agua en las mangueras no se puede drenar directamente en el fregadero. Será necesario drenar el exceso de agua de las mangueras en un recipiente o recipiente de baño que se mantenga afuera y más bajo que el fregadero.

## Salida de agua

Conecte la manguera de drenaje de agua. La manguera de desagüe debe estar correctamente ajustada para evitar fugas de agua. Asegúrese de que la manguera de drenaje de agua no esté doblada ni aplastada.

## Manguera de extensión

Si necesita una extensión de la manguera de desagüe, asegúrese de utilizar una manguera de desagüe similar. No debe medir más de 4 metros; de lo contrario, se podría reducir el efecto de limpieza del lavavajillas.

## Conexión de sifón

La distancia entre la conexión de desagüe y la parte inferior del aparato no debe ser superior a 1000 mm. La manguera de drenaje de agua debe estar fija.

## Start of Dishwasher

Se deben verificar las siguientes cosas antes de encender el lavavajillas.

- 1** El lavavajillas es nivelado y arreglado correctamente
- 2** La válvula de entrada está abierta
- 3** Para evitar cualquier fuga de agua, verifique que la válvula de entrada esté correctamente atornillada al lavavajillas.
- 4** Los cables están bien conectados
- 5** La energía está encendida
- 6** Las mangueras de entrada y drenaje están anudadas.
- 7** Todos los materiales de embalaje e impresiones. se han sacado del lavavajillas.



**Attention:** *Después de la instalación, asegúrese de conservar este manual. El contenido de este manual es muy útil para los usuarios.*

## Before Calling for Service

Reviewing the charts on the following pages may save you from calling for service.



	<b>Problem</b>	<b>Possible Causes</b>	<b>What To Do</b>
Technical problems	<i>Dishwasher doesn't start</i>	Fusible quemado o disyuntor tropezó	Reemplace el fusible o reinicie el disyuntor. Retire cualquier otro aparato que comparta el mismo circuito con el lavavajillas.
		La fuente de alimentación no está encendida	Asegúrese de que el lavavajillas esté encendido y que la puerta esté bien cerrada. Asegúrese de que el cable de alimentación esté correctamente enchufado a la toma de corriente.
		La presión del agua es baja	Compruebe que el suministro de agua esté conectado correctamente y que el agua esté abierta.
		Puerta de lavavajillas no cerrado correctamente.	Asegúrese de cerrar la puerta correctamente y trabarla.
General problems	<i>water not pumped from dishwasher</i>	Doblez en la manguera de desagüe	Revise la manguera de drenaje.
		Filtro obstruido	Compruebe el filtro grueso (vea la sección titulada "Limpieza del filtro") Revise el fregadero de la
		Fregadero de la cocina obstruido	cocina para asegurarse de que esté drenando bien. Si el fregadero de la cocina no drena correctamente, es posible que necesite un fontanero en lugar de un técnico de lavavajillas.
General problems	<i>Suds in the tub</i>	Detergente inadecuado	Utilice únicamente el detergente especial para lavavajillas para evitar la formación de espuma. Si esto ocurre, abra el lavavajillas y deje que la espuma se evapore. Agregue 1 galón de agua fría a la tina. Cierre y trabe el lavavajillas, luego seleccione cualquier ciclo. El lavavajillas se escurrirá sacar el agua en el primer paso. Abra la puerta después de drenar es encima y compruebe si la espuma ha desaparecido.
		Abillantador derramado	Siempre limpie los derrames de abillantador inmediatamente.
General problems	<i>Stained tub interior</i>	Detergente con colorante utilizado	Asegúrese de que el detergente sea el que no se haya colorante.
General problems	<i>White film on inside surface</i>	Minerales de agua dura	Para limpiar el interior, use una esponja húmeda con detergente para lavavajillas y use guantes de goma. Nunca use ningún otro limpiador que no sea detergente para lavavajillas por el riesgo de formación de espuma o espuma.
General problems	<i>There are rust stains on cutlery</i>	Los elementos afectados no son resistentes a la corrosión.	
		No se ejecutó un programa después del lavavajillas se añadió sal. Rastros de sal tienen entró en el ciclo de lavado.	Ejecute siempre el programa de lavado rápido. sin vajilla en el lavavajillas y sin seleccionar la función Turbo (si está presente), después de añadir sal para lavavajillas.
		La tapa del más suave está suelta.	Revise la tapa. Asegúrese de que la solución esté bien.
Noise	<i>Knocking noise in the wash cabinet</i>	Un brazo rociador es golpeando contra un artículo en una canasta	Interrumpa el programa y reorganice los elementos que obstruyen el brazo rociador.
Noise	<i>Rattling noise in the wash cabinet</i>	Artículos de vajilla están sueltos en el armario de lavado	Interrumpir el programa, y reorganizar los artículos de vajilla.
Noise	<i>Knocking noise in the water pipes</i>	Esto puede deberse a la instalación in situ o a la sección transversal de la tubería.	Esto no influye en el funcionamiento del lavavajillas. En caso de duda, comuníquese con un fontanero calificado.



Unsatis-  
-factory  
washing  
result

<i>Problem</i>	<i>Possible Causes</i>	<i>What To Do</i>
<i>The dishes are not clean</i>	Los platos no se cargaron correctamente.	Consulte las notas en "Carga de las cestas del lavavajillas".
	El programa fue no lo suficientemente poderoso.	Seleccione un programa más intensivo. Consulte "Tabla de ciclos de lavado".
	No hay suficiente detergente fue dispensado.	Use más detergente o cambie su detergente.
	Los elementos están bloqueando la trayectoria de los brazos rociadores.	Reorganice los elementos para que el aerosol pueda girar libremente.
	La combinación de filtros en la base del armario de lavado no está limpio o no está colocado correctamente. Esto puede causar los chorros de los brazos rociadores se bloqueen.	Limpiar y / o montar correctamente la combinación de filtros. Limpiar los surtidores de los brazos rociadores. Consulte "Limpieza de los brazos rociadores".
<i>Cloudiness on glassware</i>	Combinación de suave agua y demasiado detergente.	Use menos detergente si tiene agua blanda y seleccione un ciclo más corto para lavar la cristalería y dejarla limpia.
<i>Black or gray marks on dishes</i>	Utensilios de aluminio se han frotado contra platos.	Utilice un limpiador abrasivo suave para eliminar esas marcas.
<i>Detergent left in dispenser cups</i>	Bloque de platos tazas de detergente.	Recargar los platos correctamente.

Unsatis-  
-factory  
drying  
result

<i>The dishes are not drying</i>	Carga inadecuada	Cargue el lavavajillas como se sugiere en las instrucciones.
	Muy poco abrillantador	Aumente la cantidad de abrillantador / rellene el dosificador de abrillantador.
	Se quitan los platos demasiado pronto	No vacíe su lavavajillas inmediatamente después de lavarlo. Abra ligeramente la puerta para que pueda salir el vapor. Empiece a descargar el lavavajillas sólo una vez que los platos estén apenas tibios al tacto. Vacía la l la canasta inferior primero para evitar que gotee agua en la canasta inferior.
	Programa incorrecto has sido seleccionado	Con un programa corto, la temperatura de lavado es más baja, disminuyendo el rendimiento de la limpieza. Elija un programa con un tiempo de lavado prolongado.
	Uso de cubiertos con un revestimiento de baja calidad.	El drenaje del agua es más difícil con estos artículos. Los cubiertos o platos de este tipo no son aptos para lavarlos en el lavavajillas.

## Error Codes

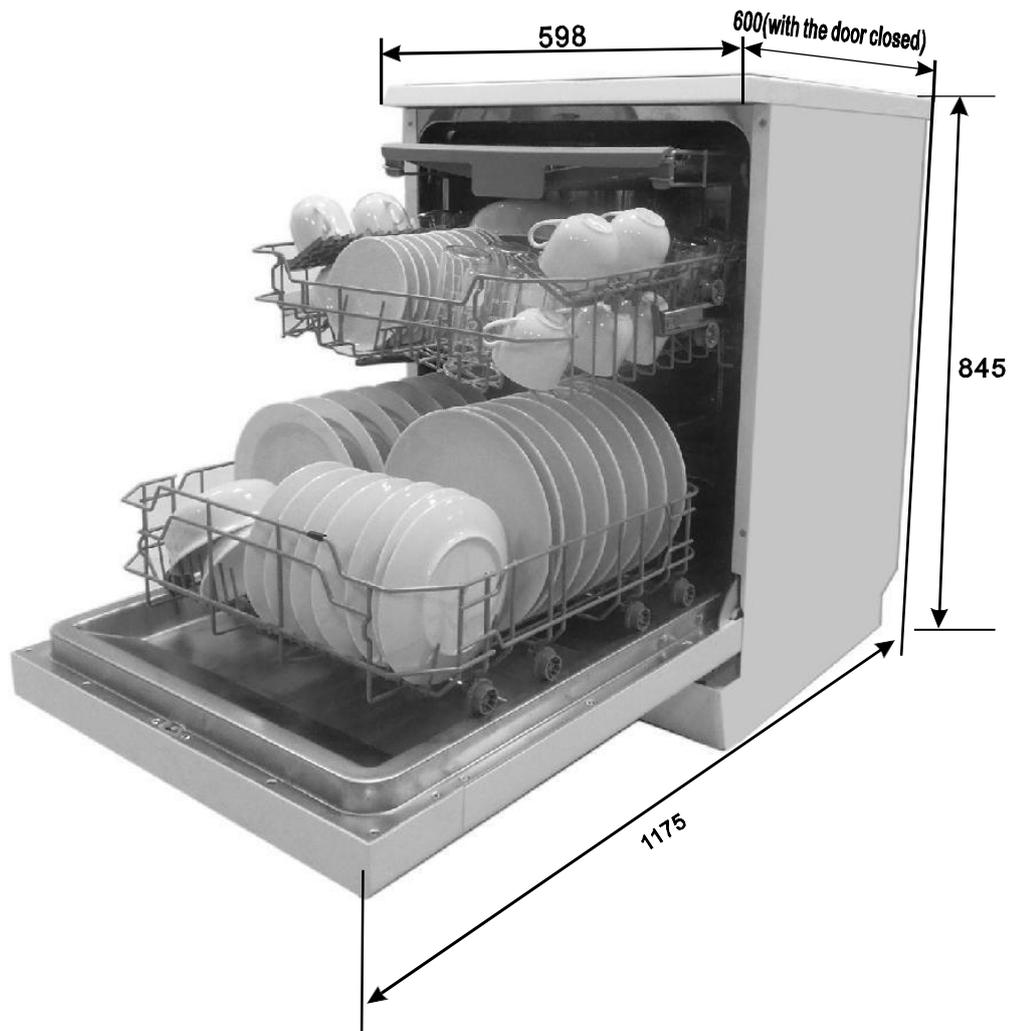
En caso de averías, el aparato mostrará códigos de error para advertirle:

<i>Codes</i>	<i>Meanings</i>	<i>Possible Causes</i>
La luz de remojo parpadea rápidamente La luz Eco parpadea rápidamente	Mayor tiempo de entrada.	El grifo no está abierto, la entrada de agua está restringida o la presión del agua es demasiado baja.
La luz Auto parpadea rápidamente La luz Auto o Soak	Fallo de orientación de la válvula distributaria.	Algún elemento del lavavajillas tiene fugas.
	Siga presionando un botón durante más de 30 segundos.	El circuito está abierto o roto la válvula distributaria.
		Fugas de agua en la placa base.

## ⚠ WARNING!

- Si ocurre un desbordamiento, cierre el suministro principal de agua antes de llamar a un servicio. Si la bandeja de la base se desborda:
- Apague el suministro de agua principal antes de llamar al servicio técnico
- Retire el exceso de agua antes de volver a encender el lavavajillas.

## Technical Information



Altura :	845 mm
Ancho :	598 mm
Profundidad :	600 mm ( con la puerta cerrada)
Presión del agua:	0.04-1.0MPa
Fuente de alimentación:	ver etiqueta de calificación
Capacidad:	15 cubiertos

## Product fiche

Sheet of household dishwasher according to EU Directives 1016/2010 & 1059/2010:

Manufacturer	BRANDT
Type / Description	DFH15624W.DFH15624X
Standard place settings	15
Energy efficiency class <b>①</b>	A++
Annual energy consumption <b>②</b>	270 kWh
Energy consumption of the standard cleaning cycle	0,93 kWh
Power consumption of off-mode	0.45 W
Power consumption of left-on mode	0.49 W
Annual water consumption <b>③</b>	2800 liter
Drying efficiency class <b>④</b>	A
Standard cleaning cycle <b>⑤</b>	ECO 45 °C
Program duration of the standard cleaning cycle	195 min
Noise level	44 dB(A) re 1 pW
Mounting	De pie
Could be built-in	No
Height	84,5 cm
Width	59.8 cm
Depth (with connectors)	60 cm
Power consumption	1930 W
Rated voltage / frequency	230 V~ 50 Hz
Water pressure (flow pressure)	0.4-10 bar = 0.04-1 MPa

### NOTE:

- ①** A+++ (highest efficiency) to D (lowest efficiency)
- ②** Energy consumption “262” kWh per year, based on 280 standard cleaning cycles using cold water fill and the consumption of the low power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.
- ③** Water consumption “2800” litres per year, based on 280 standard cleaning cycles. Actual water consumption will depend on how the appliance is used.
- ④** A (highest efficiency) to G (lowest efficiency)
- ⑤** This program is suitable for cleaning soiled normally soiled tableware and that it is the most efficient programme in terms of its combined energy and water consumption for that type of tableware.

The device meets the European standards and the directives in the current version at delivery:

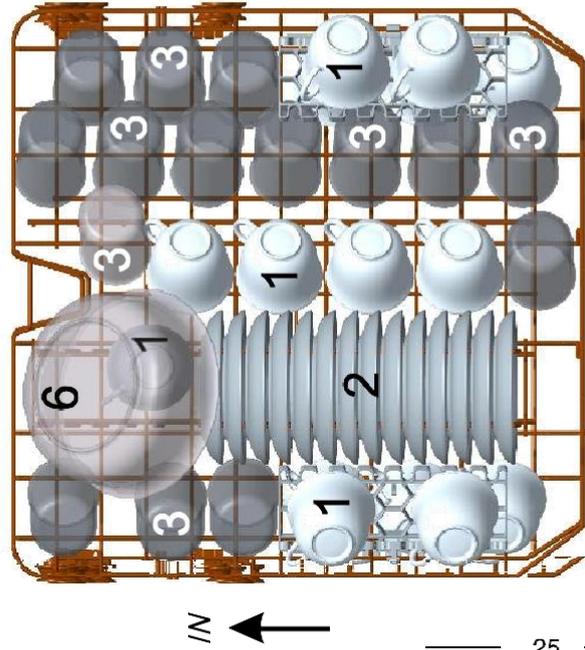
- LVD 2006/95/EC
- EMC2004/108/EC
- ErP 2009/125/EC

The above values have been measured in accordance with standards under specified operating conditions. Results may vary greatly according to quantity and pollution of the dishes, water hardness, amount of detergent, etc.

The manual is based on the European Union's standards and rules.

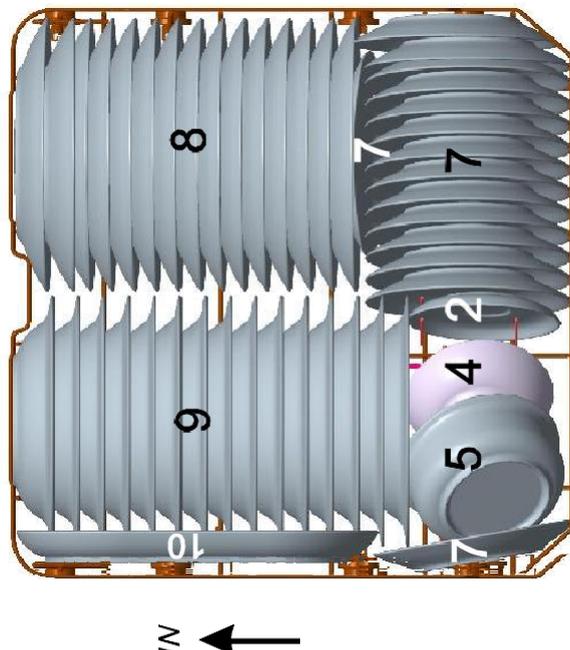
# Loading the baskets according to En50242:

1. Upper basket:

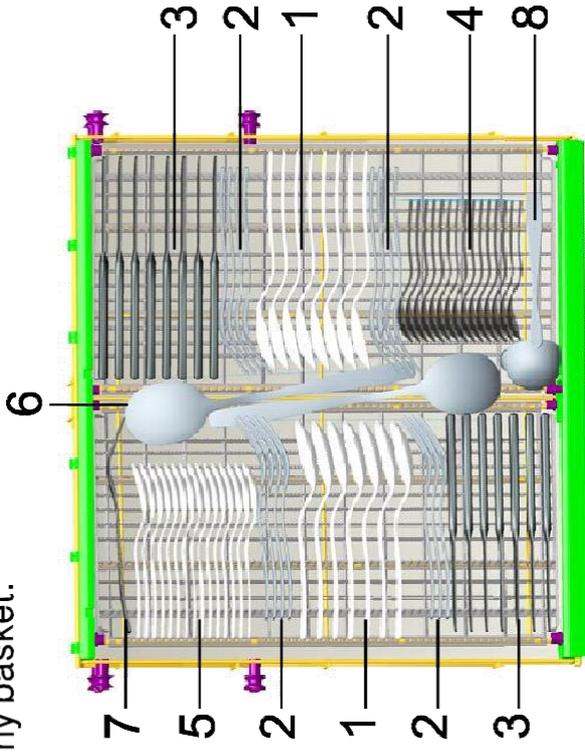


- 1 Cups
- 2 Saucers
- 3 Glasses
- 4 Small serving bowl
- 5 Medium serving bowl
- 6 Large serving bowl
- 7 Dessert dishes
- 8 Dinner plates
- 9 Soup plates
- 10 Oval platter

2. Lower basket:



3. Cutlery basket:



- 1 Soup spoons
- 2 Forks
- 3 Knives
- 4 Teaspoons
- 5 Dessert spoons
- 6 Serving spoons
- 7 Serving forks
- 8 Gravy ladles

Information for comparability tests in accordance with EN 50242

Capacity: 15 place settings

Position of the upper basket: lower position

Programme: ECO

Rinse aid setting: 6

Softener setting: H3

**EN After Sales Service:**

Cualquier mantenimiento de su equipo debe ser realizado por:

- O su distribuidor,
  - U otro mecánico calificado que sea un agente autorizado para los electrodomésticos de la marca.
- Al concertar una cita, indique la referencia completa de su equipo (modelo, tipo y número de serie). Esta información aparece en la placa de identificación del fabricante adjunta a su equipo.